

# DISTRICT OF QUEBEC. SPECIAL SESSION OF THE PEACE.

WEDNESDAY, 20th JULY, 1814.

Present—The Honorable ROSS CUTHBERT,  
B. TREMAIN, W. B. COLTMAN,  
J. B. DESTIMAUVILLE, J. NEILSON, Esquires.

The Court deliberating on the Report of the Inspector of Highways, on the present state of the Roads in the Country District of the City of Quebec, and having considered that all occupiers of land within the said District, are obliged by Law to keep in repair the whole of the said Highways upon the breadth of their lands respectively, excepting in the case where several Proprietors facing each other are liable to keep the same in repair, and further that no occupier is obliged to keep in repair more than one Highway on any land not exceeding thirty acres in depth † :

## ORDERS,

1. **T**HAT the *Grande Allée* or St. Lewis Road, and the *Chemin de Samos*, or Carouge Road, be put in thorough repair immediately, and kept in repair, by the occupiers of lands, fields, or lots, adjoining the southern line of the said Roads, and by the occupiers of lands, fields, & lots, on the northern line of the said Roads which do not reach the Ste. Foy Road, each upon the whole breadth of his land, field or lot, or upon such portion thereof as may be assigned to him, where there is an occupier opposite subject to the repairs of the said Roads.

2. That the Ste. Foy Road be put in thorough repair immediately, and kept in repair, by the occupiers of lands, fields, or lots, adjoining the southern line of the said Road, and by the occupiers of lands, fields, or lots, on the northern line of the same, which do not reach the Road of the Little River or Lorette Road, each upon the whole breadth of his land, field, or lot, or upon such portion thereof as may be assigned to him, where there is an occupier opposite subject to the repairs of the said Road.

3. That the Road of the Little River or Lorette Road be put in thorough repair immediately, and kept in repair, by the occupiers of lands, fields, or lots, adjoining the southern line of the said Road, and by the occupiers of lands on the northern line thereof, each upon the whole front of his land, field, or lot, or upon such portion thereof as may be assigned to him, where there is an occupier opposite subject to the repairs of the said Road.

4. That where any part of the said Roads is to be kept in repair by occupiers whose lands face each other, the portion of each shall be set apart of the whole breadth of the Road, by the overseers of the District; according to Law; the said overseers notifying such apportionment to the parties, and also transmitting to the Surveyor of Highways, a certified list of the Names, Sur-names and additions, of all occupiers subject to the repairs of the said Roads, in the order in which the lands, fields, or lots of each lie on the said Roads.

5. That all the other Highways, Bye Roads and Bridges, within the said Country District, be put and kept in complete repair, conformably to the respective *Procès verbaux* thereof, and the last *repartitions*, subject to an immediate decision by the Overseer of the division in case of dispute, and till otherwise provided, by any new *Procès Verbal* or *repartition*, which may be regularly made according to Law.

6. That the foregoing Orders be notified by the Surveyor of Highways, within forty-eight hours, to the respective Overseers, with directions that copies thereof be signified and left at the Domiciles of all the interested; that the apportionments be made in the course of eight days from this date, and that the work on the Roads be commenced without delay, under the penalties provided by Law.

7. That the said Surveyor and Overseers prosecute all defaulters at a Special Sessions of the Peace, to be holden on the first Saturday in August next

† Road Act 36 Geo. III. Cap. 9, and 39 Geo. III. Cap. 5.

PERRAULT & GREEN,  
Clerk of the Peace.

# DISTRICT DE QUEBEC. SESSION SPECIAL DE LA PAIX.

MERCREDI, le 20e. JUILLET, 1814.

Présent—l'Honorable ROSS CUTHBERT,  
B. TREMAIN,  
J. B. D'ESTIMAUVILLE,  
W. B. COLTMAN,  
J. NEILSON, Ecuyers.

La Cour ayant délibéré sur le Rapport de l'Inspecteur des Chemins sur l'état actuel des Chemins dans le District des Campagnes de la Cité de Québec, et ayant considéré que tous les Occupans de Terres, dans ledit District, sont obligés par la Loi d'entretenir lesdits Chemins sur toute la largeur de leurs Terres respectives, excepté dans le cas où il se trouvent des Propriétaires vis-à-vis l'un de l'autre sujets auxdits Réparations, et de plus qu'aucun Occupant ne sera pas obligé d'entretenir plus d'un Chemin sur une Terre n'excédant pas trente arpens en profondeur ;

## ORDONNE,

1. **Q**UE le Chemin de la Grande Allée, ou St. Louis et le Chemin de Samos ou du Cap Rouge, soient immédiatement réparés, et entretenus, par les Occupans de Terres, Champs ou Lots, joignant la ligne du Sud des dits Chemins, et par les Occupans de Terres, Champs et Lots sur la ligne du Nord des dits Chemins, qui ne vont pas jusqu'au Chemin de Sainte Foi, chacun sur toute la largeur de sa Terre, de son Champ ou de son Lot, ou sur telle partie d'iceux qui pourra lui être assignée, lorsqu'il y aura un Occupant vis-à-vis, sujet aux Réparations des dits Chemins.

2. Que le Chemin de Ste. Foi soit immédiatement réparé, et entretenu, par les Occupans de Terres, Champs ou Lots joignant la ligne du Sud du dit Chemin, et par les Occupans de Terres, Champs ou Lots sur la ligne du Nord d'icelui, qui ne vont pas jusqu'au Chemin de la Petite Rivière ou Chemin de Lorette, chacun sur toute la largeur de sa Terre, de son Champ ou de son Lot, ou sur telle partie d'icelui qui pourra lui être assignée, lorsqu'il y aura un Occupant vis-à-vis, sujet aux Réparations du dit Chemin.

3. Que le Chemin de la Petite Rivière ou Chemin de Lorette soit immédiatement réparé, et entretenu, par les Occupans de Terres, Champs ou Lots, joignant la ligne du Sud dudit Chemin, et par les Occupans de Terres sur la ligne du Nord d'icelui, chacun sur tout le front de sa Terre, de son Champ ou son Lot, ou sur telle partie d'icelui qui pourra lui être assignée, lorsqu'il y aura un Occupant vis-à-vis, sujet aux Réparations dudit Chemin.

4. Que lorsque quelque partie desdits Chemins doit être entretenue par des Occupans de Terres qui se font face l'une à l'autre, la portion de chacun sera partagée, de toute largeur du Chemin, par les Sous-Voyers du District suivant la Loi; les-dits Sous voyers annonçant ce partage aux parties, et aussi transmettant à l'Inspecteur des Chemins une Liste certifiée des Noms, Surnoms et Additions de tous les Occupans sujets aux Réparations desdits Chemins, dans le même ordre que sont les Terres, les Champs et les Lots de chacun sur lesdits Chemins.

5. Que tous les autres Grands Chemins, Routes et Ponts, dans ledit District des Campagnes, soient complètement réparés et entretenus conformément aux *Procès Verbaux* respectifs d'iceux et aux dernières *Répartitions*, sujets à une décision immédiate par le Sous-oyer de la Division, en cas de dispute, et jusqu'à ce qu'il soit autrement pourvu par quelque nouveau *Procès Verbal* ou *Répartition*, qui pourroient être ci-après régulièrement fait suivant la Loi.

6. Que les Ordres ci-dessus soient notifiés par l'Inspecteur des Chemins, sous 48 heures, aux Sous-voyers respectifs, que des Copies d'iceux soient signifiées par eux ~~de~~ huit jours, et laissées aux Domiciles de tous les Intéressés et que les *Répartitions* soient faites dans le cours de cette Semaine, et que les ouvrages sur les Chemins soient commencés sans délai, sous les pénalités pourvues par la Loi.

7. Que lesdits Inspecteur et Sous-voyers poursuivent tous les Délinquans à une Session Spéciale de la Paix, qui se tiendra le premier Samedi d'Août prochain.

† Acte des Chemins 36 Geo. III. Cap. 9 & 39 Geo. III. Cap. 5.

PERRAULT & GREEN, Greffiers. de la Paix.